

DE: Das MAM Prinzip
 Eltern haben hohe Ansprüche. Wir bei MAM auch. Daher arbeiten wir seit mehr als 40 Jahren mit Experten aus Medizin und Forschung zusammen, um Produkte zu entwickeln, die einzigartig in Form und Funktion sind. Produkte von MAM unterstützen die individuelle Entwicklung jedes Kindes und erleichtern Babys Alltag.



DE: Mikrowellen-Dampfsterilisator

Speziell für MAM Produkte entwickelt. Der MAM Mikrowellen-Dampfsterilisator ist benutzerfreundlich, praktisch und für bis zu 6 MAM Flaschen geeignet. Er tötet nachweislich Bakterien und Keime effizient ab, die häufig im Haushalt vorkommen. Diese Methode ist vollkommen ausreichend und sicher. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, befolgen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig und verwenden Sie die Sterilisierfunktion nur wie angegeben.

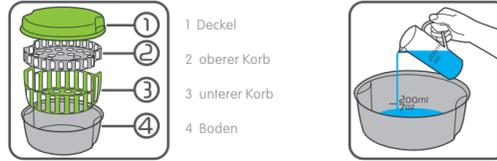
Alle Bestandteile der MAM Schnuller, Flaschen und Becher sind für die Mikrowellen-Dampfsterilisation geeignet. Sie wurden speziell entwickelt, um dieser intensiven Behandlung standzuhalten.

Material: Polypropylen

Stellen Sie das mit Wasser gefüllte Gerät verschlossen in die Mikrowelle. Das Wasser verdampft in der Mikrowelle und reinigt dadurch die enthaltenen Teile.

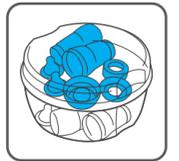
Gebrauch des Mikrowellen-Dampfsterilisators:

- 1) Waschen Sie alle Teile (Schnuller, Flaschen usw.) und das Zubehör sorgfältig mit mildem Seifenwasser und spülen Sie alles mit klarem Wasser ab.
- 2) Öffnen Sie den Schnappverschluss am Mikrowellen-Dampfsterilisator. Nehmen Sie den Deckel ab. Bei Bedarf können Sie den oberen und unteren Korb herausnehmen.

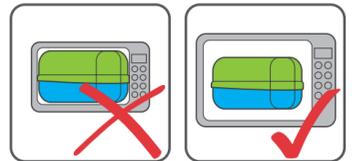


- 3) Geben Sie exakt 200 ml Wasser in den Boden des MAM Mikrowellen-Dampfsterilisators. Es empfiehlt sich, dazu einen Messbecher zu verwenden. Bitte beachten Sie auch die Füllstandsmarkierung im Boden! Überprüfen Sie die eingefüllte Wassermenge.
- 4) Zu Beginn müssen Sie alle Produkte in ihre Einzelteile zerlegen. Die Flaschen und Becher von MAM müssen vollständig auseinandergebaut werden (einschließlich Bodenventil). Eine Dampfbehandlung von vollständig oder teilweise zusammengebauten Teilen kann zu einer Beschädigung der Produkte führen.
- 5) Stellen Sie die in den Mikrowellen-Dampfsterilisator. Sie können die einzelnen Teile beliebig auf den 2 Ebenen des Mikrowellen-Dampfsterilisators verteilen. In den Sterilisator passen bis zu:
 - 6 MAM Easy Start™ Anti-Colic 160 ml oder
 - 4 MAM Easy Start™ Anti-Colic 260 ml oder
 - 5 MAM Easy Active™ Baby Bottle 330 ml oder
 - 6 MAM Easy Active™ Baby Bottle 270 ml.

einschließlich aller Zubehörteile (z. B. Schnuller).



- 6) Wenn alle Produkte einsortiert sind, setzen Sie den Deckel auf das Gerät und verschließen es mit dem Schnappverschluss. Der Deckel muss mit einem „Klick“ einrasten.
- 7) Stellen Sie das Gerät in die Mikrowelle. Sollte das Gerät nicht in die Mikrowelle passen, überprüfen Sie bitte, ob der Deckel richtig eingerastet ist.



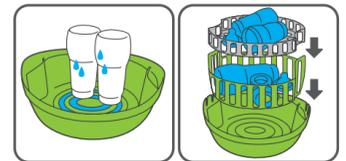
- 8) Das Gerät ist für Mikrowellen mit einer Leistung zwischen 650 und 1.850 W geeignet. Die Behandlungsdauer ist von der Leistung der Mikrowelle abhängig. Bitte befolgen Sie die Angaben in der Tabelle:

Wattzahl	Zeit*	Abkühlzeit
650 W – 1.000 W	11 min	3 min
1.050 W – 1.800 W	6 min	3 min
1.850 W:	5 min	3 min
*max. Leistung		

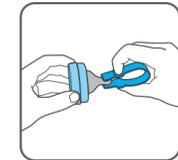
- 9) Lassen Sie den Mikrowellen-Dampfsterilisator abkühlen, bevor Sie ihn aus der Mikrowelle nehmen. Empfohlene Abkühlzeit: mindestens 3 Minuten bei geöffneter Mikrowellentür. Halten Sie das Gerät beim Herausnehmen gerade.



- 10) **Nach der Behandlung bleiben die Produkte und Teile im Mikrowellen-Dampfsterilisator bis zu 48 Stunden lang desinfiziert, sofern der Deckel nicht geöffnet wird.** 11) **VORSICHT** beim Öffnen des Deckels nach dem Gebrauch. Beim Öffnen kann heißer Dampf entweichen. Das Restwasser kann sehr heiß sein – **VERBRÜHUNGSGEFAHR**.
- 12) Verwenden Sie den Deckel als Abtropfbehälter, um das Restwasser aufzufangen. Der Deckel ist an der Innenseite mit Abtropffritten versehen. Stellen Sie die Produkte dazu direkt in den umgedrehten Deckel oder legen Sie die Teile einzeln in die Körbe.



- 13) Verwenden Sie die Zange zum Herausnehmen und Zusammenbauen der Teile. Dies gilt insbesondere für alle Teile, die mit dem Mund des Babys in Kontakt kommen.



- 14) Gießen Sie überschüssiges Wasser ab und trocknen Sie den Sterilisator mit einem weichen Tuch ab.

Gebrauchsanweisung für die Kaltwassersterilisation:

- 1) Waschen Sie alle Flaschen und Teile sorgfältig mit mildem Seifenwasser und spülen Sie alles mit klarem Wasser ab.
- 2) Es sind verschiedene antibakterielle Lösungen und Tabletten erhältlich, die Sie im MAM Mikrowellen-Dampfsterilisator verwenden können.
- 3) Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers.
- 4) Füllen Sie Wasser in den Boden des Mikrowellen-Dampfsterilisators. Die Wassermenge und Behandlungsdauer hängen von den Angaben des Herstellers der Lösung bzw. der Tabletten ab. Die Anzahl der zu reinigenden Produkte spielt dabei ebenfalls eine Rolle. Alle Teile müssen vollständig eingetaucht sein.



- 5) Luftblasen in Flaschen und Teilen können den Desinfektionsvorgang beeinträchtigen und sollen daher beseitigt werden.
- 6) Die Sterilisationslösung muss entsprechend den Herstellerangaben regelmäßig neu angesetzt werden.
- 7) Entsorgen Sie überschüssige Lösung.

Allgemeine Hinweise:

- Vor jedem Gebrauch alle Einzelteile der Flasche prüfen und den Sauger in alle Richtungen ziehen. Produkt beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung austauschen.
- Für eine optimale Reinigung MUSS die Trinkflasche in sämtliche Einzelteile zerlegt werden. Reinigen im zusammengesetzten Zustand kann die Flasche beschädigen.
- Geeignet für die Reinigung im oberen Fach des Geschirrspülers (bei max. 65 °C). Einzelteile können durch Lebensmittel verfärbt werden. Dies beeinträchtigt nicht die Funktion.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Nur weiche Bürsten oder weiche Schwämme verwenden. Harte Reinigungsbürsten können den Kunststoff zerkratzen.
- Sicherstellen, dass sich nach dem Reinigen und vor dem Sterilisieren keine Nahrungsreste mehr in den Einzelteilen der Flasche befinden.
- Für eine optimale Reinigung/Desinfektion MUSS die Trinkflasche in sämtliche Einzelteile zerlegt werden.
- Alle Einzelteile der Flasche vor dem Sterilisieren reinigen.
- Nach der Reinigung kann wie folgt sterilisiert werden: Dampfsterilisation (elektrisch oder in der Mikrowelle, je nach Anweisungen des Herstellers), Sterilisieren in kochendem Wasser (mindestens 5 Minuten) oder in einer Sterilisationslösung.
- Teile (einschließlich des Saugers) nicht länger als empfohlen in der Sterilisationslösung liegen lassen oder direkter Sonne bzw. Hitze aussetzen – dadurch könnte die Funktion des Produkts oder des Saugers beeinträchtigt werden.
- Flasche NIEMALS im fest verschraubten Zustand (selbst-sterilisieren). Das kann die Flasche beschädigen und die Gewinde verziehen, mit denen die Flasche zusammengeschraubt ist.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel.
- Falls Sie eine Mikrowelle mit Grillfunktion verwenden, achten Sie darauf, dass der Sterilisator nicht der Hitze der Heizstäbe ausgesetzt wird, da dies zu Beschädigungen führen kann. Die Grillfunktion muss während des Sterilisierens ausgeschaltet sein.
- VORSICHT im Umgang mit den gereinigten Teilen, da diese noch heiß sein könnten.
- Waschen Sie Ihre Hände, bevor Sie die desinfizierten Teile berühren.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie bitte nur weiche Bürsten oder Schwämme. Harte Gegenstände können die Oberfläche zerkratzen.
- Der Mikrowellen-Dampfsterilisator kann in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nur im trockenen Zustand auf.
- Um Kalkablagerungen zu vermeiden, gießen Sie überschüssiges Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Leichte Ablagerungen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Hartnäckigere Kalkablagerungen können mit einer Lösung aus Wasser und Essigsensenz entfernt werden.
- Um hartnäckige Kalkablagerungen zu vermeiden und die Funktion des Sterilisators zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät in regelmäßigen Abständen zu entkalken. Dies gilt insbesondere für Regionen mit hartem Wasser.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes ACHTUNG!

- Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals innerhalb der Reichweite von Kindern ab.

Easy Start™ Anti-Colic Flasche

Vor dem ersten Gebrauch

- Das Produkt vor dem ersten Gebrauch in sämtliche Einzelteile zerlegen und reinigen. Einzelteile anschließend 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Dies dient zum Sicherstellen der Hygiene. Nähere Informationen zum Reinigen finden Sie in dem entsprechenden Abschnitt.
- Bei der ersten Verwendung, aber auch nach längerem Gebrauch, kann das Ventilationsloch (in der erhöhten Blase an der Unterseite des Saugers) zusammenkleben. Dadurch kann keine Luft beim Füttern in die Flasche eindringen und der Sauger zieht sich zusammen. Vorsichtig einige Male mit dem Daumen oder Finger über

die Blase (Lüftung) streichen, um den Schlitz wieder zu öffnen.

Reinigen

- Das Produkt vor jedem weiteren Gebrauch in sämtliche Einzelteile zerlegen und in warmem Seifenwasser reinigen. Aus Hygienegründen vor dem Sterilisieren gut mit sauberem Wasser abspülen. Keine Reinigungsprodukte mit schädlichen Inhaltsstoffen wie Alkohol, Chlor und/oder Mikroplastik verwenden. Teile nicht länger als empfohlen in einer Reinigungslösung (z. B. Seifenwasser) liegen lassen – dadurch könnte die Funktion des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vor jedem Gebrauch alle Einzelteile der Flasche prüfen und den Sauger in alle Richtungen ziehen. Produkt beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung austauschen.
- Für eine optimale Reinigung MUSS die Trinkflasche in sämtliche Einzelteile zerlegt werden. Reinigen im zusammengesetzten Zustand kann die Flasche beschädigen.
- Geeignet für die Reinigung im oberen Fach des Geschirrspülers (bei max. 65 °C). Einzelteile können durch Lebensmittel verfärbt werden. Dies beeinträchtigt nicht die Funktion.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Nur weiche Bürsten oder weiche Schwämme verwenden. Harte Reinigungsbürsten können den Kunststoff zerkratzen.
- Sicherstellen, dass sich nach dem Reinigen und vor dem Sterilisieren keine Nahrungsreste mehr in den Einzelteilen der Flasche befinden.

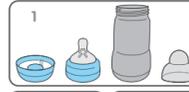
Sterilisieren

- Für eine optimale Reinigung/Desinfektion MUSS die Trinkflasche in sämtliche Einzelteile zerlegt werden.
- Alle Einzelteile der Flasche vor dem Sterilisieren reinigen.
- Nach der Reinigung kann wie folgt sterilisiert werden: Dampfsterilisation (elektrisch oder in der Mikrowelle, je nach Anweisungen des Herstellers), Sterilisieren in kochendem Wasser (mindestens 5 Minuten) oder in einer Sterilisationslösung.
- Teile (einschließlich des Saugers) nicht länger als empfohlen in der Sterilisationslösung liegen lassen oder direkter Sonne bzw. Hitze aussetzen – dadurch könnte die Funktion des Produkts oder des Saugers beeinträchtigt werden.
- Flasche NIEMALS im fest verschraubten Zustand (selbst-sterilisieren). Das kann die Flasche beschädigen und die Gewinde verziehen, mit denen die Flasche zusammengeschraubt ist.

Selbst-sterilisierende Funktion der Easy Start™ Anti-Colic für die Mikrowelle

Die selbst-sterilisierende Funktion der Easy Start™ Anti-Colic tötet nachweislich und effektiv Bakterien und Keime ab, die häufig im Haushalt vorkommen. Diese Selbst-Sterilisation ist vollkommen ausreichend und sicher. Für ein optimales Ergebnis befolgen Sie bitte sorgfältig alle Anweisungen und verwenden Sie die Funktion nur wie angegeben. Diese praktische sowie zeit- und energiesparende Funktion lässt sich in 3 einfachen Schritten nutzen. Reinigen Sie alle Einzelteile der Flasche sorgfältig, bevor Sie mit diesen Schritten beginnen!

Schritt 1: Reinige Einzelteile der Flasche wie folgt zusammensetzen: Bodenteil mit Silikonventil, Sauger mit Schraubring, Flaschenkörper und Schutzkappe.



Schritt 2: 20 ml kaltes Wasser mithilfe der Schutzkappe der Flasche abmessen. In den Bodenteil mit Silikonventil füllen.



Schritt 3: Schraubring mit Sauger in den Flaschenboden einsetzen. Darauf den Flaschenkörper platzieren. Flaschenkörper LEICHT einschrauben, um ein Verschütten von heißem Wasser beim Herausnehmen der Flasche aus der Mikrowelle zu vermeiden. NICHT VOLLSTÄNDIG FESTSCHRAUBEN. Schutzkappe anbringen.



Schritt 4: Benötigte Zeit variiert entsprechend der Flaschenanzahl. Daher bitte die folgende Tabelle beachten. Leistungsstufe der Mikrowelle zwischen 500 und 1.000 Watt einstellen.

Anzahl der Flaschen, die gleichzeitig sterilisiert werden sollen	1	2	3	4	5	6
Dauer der Sterilisation (Min.)	3	4	5	6	7	8

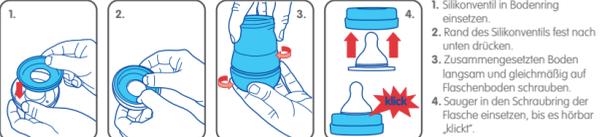
Schritt 5: Flasche nach der Selbst-Sterilisation vor dem Herausnehmen aus der Mikrowelle abkühlen lassen. Empfohlene Abkühlzeit: mindestens 10 Minuten bei geöffneter Mikrowellentür. Vorsichtig den Bodenteil greifen

und Flasche aufrecht aus der Mikrowelle heben, um ein Verschütten von heißem Restwasser zu vermeiden.

- Nach der Selbst-Sterilisation in der Mikrowelle bleibt die Easy Start™ Flasche bis zu 48 Stunden lang desinfiziert, falls sie wie in Schritt 3 gezeigt zusammengesetzt bleibt.
- Zur sofortigen Verwendung: Restwasser im Boden ausschütten. Einzelteile trocknen lassen.
- Flasche immer im zusammengesetzten Zustand aufbewahren.

Zusammensetzen

- Flasche wie unten abgebildet zusammensetzen. Ventil muss nach dem Herunterdrücken fest bzw. korrekt sitzen. Teile müssen korrekt verschraubt sein.
- Vor Befüllen der Flasche mit Flüssigkeit sicherstellen, dass das Ventil korrekt montiert ist und der Flaschenboden fest sitzt.



1. Silikonventil in Bodenring einsetzen.
2. Rand des Silikonventils fest nach unten drücken.
3. Zusammengesetzten Boden langsam und gleichmäßig auf Flaschenboden schrauben.
4. Sauger in den Schraubring der Flasche einsetzen, bis es hörbar „klickt“.

WICHTIGE INFOS Zur korrekten Sterilisation in der Mikrowelle

- Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Mikrowelle oder des Multifunktionsgeräts folgen.
- **Alle Teile der selbst-sterilisierenden Flasche und der Mikrowelle (einschließlich Wellenleiter-Abdeckung und Drehteller) müssen VOLLKOMMEN sauber und frei von Schmutz, Speiseresten, Fett oder Ölspritzern sein. Andernfalls kann das Produkt schmelzen, Funken können in der Mikrowelle entstehen oder die Wellenleiter-Abdeckung könnte Feuer fangen!**
- Easy Start™ Anti-Colic nur auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Flasche nicht in die Mitte des Drehtellers stellen, da dies zu einer ungleichmäßigen Wärmeverteilung führen kann.
- Mikrowelle während des Sterilisationsprozesses nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Flasche niemals ohne Wasser in die Mikrowelle stellen.
- Falls das gesamte Wasser verdampft ist, Mikrowelle sofort ausschalten!
- Wenn sich zu viel oder zu wenig Wasser im Bodenteil befindet, kann dies die Flasche beschädigen.
- Leistungsstufe und Zeit für die Mikrowelle stets korrekt einstellen.
- Bei Verwendung einer Mikrowelle mit Grillfunktion darauf achten, dass die Easy Start™ Anti-Colic nicht der Hitze der Heizstäbe ausgesetzt wird, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- VORSICHT im Umgang mit den desinfizierten Teilen, da diese noch heiß sein könnten.
- Flasche immer in trockenem Zustand aufbewahren.
- Hände vor dem Berühren von desinfizierten Teilen waschen.
- Vorsichtig den Bodenteil greifen und Flasche aufrecht aus der Mikrowelle heben, um ein Verschütten von heißem Restwasser zu vermeiden.
- Easy Start™ Anti-Colic nicht nach der Desinfektion abwaschen.
- Sauger nach dem Desinfizieren nicht berühren. Sauger am Schraubring entnehmen.

Anweisungen zum ERWÄRMEN

- Flasche durch eine der folgenden Methoden erwärmen: In einem Flaschenwärmer, einem Behälter mit erwärmtem Wasser oder unter fließend heißem Wasser.
- NIEMALS kochendes Wasser in die Flasche einfüllen.
- NIEMALS eine verschlossene Flasche erhitzen oder kühlen. Schutzkappe und Sauger (mit dem Schraubring) vor dem Erwärmen abnehmen, insbesondere vor dem Erwärmen in einem Flaschenwärmer oder in der Mikrowelle. Nicht überhitzen, da dies die Flasche beschädigen könnte.
- Flasche NIEMALS in einen Backofen stellen.
- Beim Erwärmen in der Mikrowelle mit besonderer Vorsicht vorgehen. Stellenweise kann es zu Überhitzung kommen. Flasche nicht in die Mitte des Drehtellers stellen, da dies zu einer ungleichmäßigen Wärmeverteilung führen kann.
- Nach dem Erwärmen der Flasche ein Tuch oder Handtuch um den Flaschenboden wickeln und die Flasche vorsichtig mehrmals schwenken, um überschüssiges Wasser aus dem Bodenteil zu entfernen.

- Nach dem Erwärmen der Flasche stets sorgfältig umrühren, um die Wärme gleichmäßig zu verteilen.
- Bei der Zubereitung von Säuglingsnahrung bitte immer die Temperaturangaben der Nahrungshersteller berücksichtigen.
- Trinkwasser abkochen und auf ca. 40-50° C (je nach Angabe des Nahrungsherstellers) abkühlen lassen. Erst dann das abgekochte Wasser in die Flasche füllen und die empfohlene Milchpulvermenge einfüllen und vermengen.
- Es wird empfohlen, die Nahrung umzurühren, anstatt sie zu schütteln. So lassen sich Luftbläschen vermeiden, die zu Koliken führen können.
- Auf Trinktemperatur (ca. 37° C) abkühlen lassen.
- Vor dem Füttern immer die Temperatur überprüfen.

Weitere wichtige Informationen

- Die Flasche besteht aus Polypropylen, einem hygienischen, leicht zu reinigenden und relativ weichen Material. Die Flasche sollte nicht zu stark gedrückt werden, da dies die Funktion beeinträchtigen kann.
- Versuchen Sie nicht, mit einer Nadel oder scharfen Gegenständen die Öffnung des Saugers zu vergrößern.
- Babys nicht unbeaufsichtigt trinken lassen.
- Flasche immer in trockenem Zustand aufbewahren.
- Sauger und Ventile in einem trockenen, verschlossenen Behälter aufbewahren.
- Muttermilch kann in der MAM Easy Start™ oder im MAM Aufbewahrungsbecher für bis zu 72 Stunden aufbewahrt werden.
- Zum Einfrieren von Muttermilch bitte die MAM Aufbewahrungsbecher verwenden.
- Muttermilch kann im MAM Aufbewahrungsbecher für bis zu 3 Monate aufbewahrt werden. Bitte beachten: Die MAM Easy Start™ ist zum Einfrieren von Muttermilch im Gefrierfach oder Gefrierschrank NICHT geeignet.
- Nur MAM Sauger mit den MAM Flaschen verwenden.
- Nur zuckerfreie Nahrung oder Flüssigkeiten verwenden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, das Baby nicht mit der Flasche herumlaufen lassen.
- Das Baby NIEMALS mit der Flasche schlafen legen. Länger anhaltender Kontakt mit Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Der Flaschensauger ist mit allen MAM Flaschen und dem Trainer+ kompatibel.
- Bitte bewahren Sie die Hinweise gut auf.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: For more information please contact:

MAM Babyartikel GmbH
 Rudolf-Diesel-Straße 6-8, 27383 Scheeßel,
 Deutschland/Germany
 DE: Kostenfreie Eltern-Hotline: 0800 – 2229626,
 E-Mail: info@mam-babyartikel.de;
 AT: Kostenfreie Eltern-Hotline: 0800 – 900090,
 E-Mail: kundenservice@mambaby.com

GGC4A2AD001.AAA 03-2021



Mikrowellen-Dampfsterilisator

DE: Gebauchshinweise



mambaby.com